

ՅՆԴԱԿԻՆ ՔԳԾ Գ ԴԴՆԱՆԹ ՅՆԴՅԹ  
 ,ԱՆԴՆԱՆՅԻ ԳՅՆԾ ,ԱՆԻԾՆԻ ԾԾ  
 ,ԳՆԱՆՄ ՅՆԾ ԿԱՆՅԻ ԳՅ :ՄՅՆԱ Գ ԱՅՆԻ ՅՆԾ  
 .ԴԴՆԻԿՅԻԿԻԿԻԿ :ՅԳՆԱՆԿԿԱ ԴՅԳ

Fejem fölött a nap, körültem  
 Oly csendes, néma rengeteg,  
 Nem rezg a lomb; ha zöld nem volna,  
 Azt gondolnám: megdermedett.

ԳՄՅԾԴԳԱԱԱԳՅ ԳՅԴԿԻՅ ՅԻԿՅ ՅԳ  
 :ԴԴԴՅՅԾՅԱՆԱ ԳԾԴԴԿԹԱՆ  
 ԾՆՅՆ ԳԴԴԳԱԱԱԳՅ ԿԳՄ ,ԳԴԿԳՄ ԾԳԴ  
 ?ԴԴԴՅԱՆԿԿԿԿԿ ՅԴՅՆԿԿԴ Գ

Az erdő mintha hallgatózva  
 Elfojtaná lélekzetét:  
 Tán várja, vagy hallgatja épen  
 A teremtő rendeletét?

ՆԴԱՆԱՆԴԳ ԾՆԴԱԻ ՅԳ ԾԳԴ ԿԳՄ  
 ,ԴՆԱԳԱԱԻԿ ԱՆԱԳԻԿԻ Գ ԴՅՆ  
 :ԿԱՆՅՅԱԳԻ ԴՅԱՆՅԻԿԻ ԾՅԻԿԻ Ա  
 ...? ԱՆԿԳԻ ՔԳԾ Գ ,ՆՅՆԻ ԾԳՅԱԻԿ

Vagy tán az isten átölelte  
 Ezt a virágos csillagot,  
 S midőn szerelmét rálehell:  
 Csupán szeme, a nap ragyog?...